

## 1. IDENTYFIKACJA PREPARATU

### 1.1. NAZWA HANDLOWA

**DORIN** - alkaliczny, nie pieniący preparat do mycia w układach zamkniętych aparaturę i urządzenia w zakładach przetwórstwa spożywczego  
 - tylko do profesjonalnego użytku

### 1.2. PRODUCENT

NAZWA I ADRES PRODUCENTA: RADEX  
 Zbigniew i Tomasz Nagay  
 Spółka Jawna  
 72-001 Kołbaskowo, Kamieniec 50  
 TELEFON / FAX: (+48/91) 4318585 / (+48/91) 4318586  
 TELEFON ALARMOWY: (+48) 505 040647

## 2. IDENTYFIKACJA ZAGROŻEŃ\*

### 2.1. ZAGROŻENIE ZDROWIA

Preparat żrący.



**C - Żrący**

### 2.2. INFORMACJE O SZCZEGÓLNYCH ZAGROŻENIACH DLA LUDZI I ŚRODOWISKA

**R 35** – powoduje poważne oparzenia  
 egzotermiczne reakcje z kwasami  
 działa szkodliwie na środowisko wodne ze względu na zmianę pH

## 3. SKŁAD CHEMICZNY I INFORMACJA O SKŁADNIKACH\*

### 3.1. CHARAKTERYSTYKA CHEMICZNA

DORIN jest wodnym roztworem wodorotlenku sodu i środków pomocniczych – kompleksujących i dyspergujących..

### 3.2. SUBSTANCJE NIEBEZPIECZNE

Składnik	Nr CAS	Nr WE	Udział %	Symbol	zwroty-R
Wodorotlenek sodu	1310-73-2	215-185-5	>30	C	35

**Dodatkowe wskazówki:** Pełny tekst wskazówek dotyczący zagrożeń zawarty jest w punkcie 16.

## 4. PIERWSZA POMOC

### 4.1. ZATRUCIE INHALACYJNE

Kontakt z drogami oddechowymi jest mało prawdopodobny. W przypadkach awaryjnych wyprowadzić poszkodowanego na świeże powietrze. Płukać nos i jamę ustną wodą. Jeśli objawy zatrucia nie ustępują należy zapewnić poszkodowanemu pomoc lekarską. W razie duszności podawać tlen.

### 4.2. KONTAKT ZE SKÓRĄ

W razie kontaktu ze skórą należy natychmiast zdjąć zanieczyszczoną odzież i przemywać ciało dużą ilością wody. W razie wystąpienia zmian skórnych zasięgnąć porady lekarskiej.

### 4.3. KONTAKT Z OCZAMI

W przypadku bezpośredniego kontaktu płynu z oczami należy je przemywać wodą przez kilka minut przy rozchylonych powiekach. Zapewnić natychmiastową pomoc lekarską.

#### 4.4. SPOŻYCIE

W razie połknięcia przepłukać usta wodą oraz podawać poszkodowanemu do wypicia dużą ilość wody. Nie należy powodować wymiotów. Zapewnić poszkodowanemu pomoc lekarską. Jeśli to możliwe należy pokazać lekarzowi pojemnik lub etykietę.

### 5. POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU POŻARU

#### 5.1. ODPOWIEDNIE ŚRODKI GAŚNICZE

Środki gaśnicze dostosować do otoczenia. Można używać ogólnodostępnych środków gaśniczych takich jak dwutlenek węgla, proszek gaśniczy, mgła wodna. Większe pożary zwalczać mgłą wodną pianą odporną na alkohol.

#### 5.2. INNE INFORMACJE

Preparat jest niepalny.

### 6. POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU NIEZAMIERZONEGO UWOLNIENIA DO ŚRODOWISKA

#### 6.1. INDYWIDUALNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Nosić odpowiednią odzież ochronną.  
Rozlany preparat grozi poślizgiem.

#### 6.2. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI W ZAKRESIE OCHRONY ŚRODOWISKA

Nie dopuszczać na przedostanie się preparatu do kanalizacji, cieków i zbiorników wodnych. W przypadku dużego wycieku należy zapobiegać rozprzestrzenianiu się rozlewiska przez usypanie wałów z pasku lub ziemi, w ostateczności rozcieńczać dużym nadmiarem wody, poinformować odpowiednie władze lokalne.

#### 6.2. METODY OCZYSZCZANIA I NEUTRALIZACJI

Rozlany DORIN absorbować odpowiednim środkiem wiążącym cieczę takim jak piasek, ziemia okrzemkowa, trociny. Zebrany preparat utylizować zgodnie z przepisami wymienionymi w p.13.1.

### 7. POSTĘPOWANIE Z PREPARATEM I JEGO MAGAZYNOWANIE\*

#### 7.1. POSTĘPOWANIE OBCHODZENIE SIĘ Z PREPARATEM

Preparat stosować tylko do profesjonalnego mycia w zakładach przetwórstwa spożywczego stosując go w postaci roboczych roztworów wodnych o odpowiednim rozcieńczeniu podanym na etykiecie opakowania i w ulotce informacyjnej.

Bezpośredni kontakt z preparatem grozi poparzeniami chemicznymi. Unikać kontaktu z oczami i skórą. Stosować odpowiednie środki ochronne.

Nie mieszać z innymi substancjami, szczególnie z kwasami.

Nie wymaga się stosowania szczególnych środków dla ochrony przed pożarem lub wybuchem.

#### 7.2. MAGAZYNOWANIE

Należy przestrzegać urzędowych przepisów dotyczących składowania materiałów stanowiących zagrożenie dla środowiska wodnego. Preparat DORINO powinien być przechowywany tylko w oryginalnych opakowaniach producenta / polietylenowe (PE) kanistry, posiadające grupę pakowania II (Y). Pojemniki muszą być zaopatrzone w oryginalne etykiety, szczelnie zamknięte oraz przechowywane w suchym miejscu w temperaturze pokojowej. Nie należy dopuszczać do przechłodzenia poniżej 0°C.

Pojemniki z preparatem chronić przed dostępem osób nieupoważnionych.

### 8. KONTROLA NARAŻENIA I ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ

#### 8.1 KONTROLA NARAŻENIA

Preparat zawiera wodorotlenek sodu, którego dopuszczalne stężenia w powietrzu wynoszą:

$$\text{NDS} = 0,5 \text{ mg/m}^3$$

$$\text{NDSch} = 1 \text{ mg/m}^3$$

wg wykazu stanowiącego załącznik do Rozporządzenia Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dn. 29 listopada 2002r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy / Dz. U. z 2002r. Nr 217, poz. 1833 / z późniejszymi zmianami.

Należy przestrzegać ogólnie obowiązujących zasad bezpieczeństwa w obchodzeniu się z chemikaliami.

Trzymać z daleka od produktów spożywczych i pasz.

## 8.2 OCHRONA DRÓG ODDECHOWYCH

W normalnych warunkach i przy stosowaniu się do wskazówek producenta preparat nie stwarza zagrożenia dla dróg oddechowych.. W przypadku awaryjnego powstania aerozolu w powietrzu do oddychania używać krótkotrwale półmasksi klasy P2.

## 8.3 OCHRONA SKÓRY

Ubranie ochronne chemoodporne lub ubranie robocze drelichowe fartuch przedni gumowy przy pracy z nie rozcieńczonym preparatem.

## 8.4 OCHRONA OCZU

Stosować szczelnie przylegające okulary ochronne typu gogle.

## 8.5 OCHRONA RĄK

Używać rękawic ochronnych. kategorii III zgodnie z EN-374 np. z kauczuku butylowego lub nitylowego zabezpieczające przed chemikaliami. Nieodpowiednie są rękawice z tkaniny i skórzane.

## 9. WŁAŚCIWOŚCI FIZYKOCHEMICZNE

WYGLĄD:	ciecz bezbarwna
ZAPACH:	słabo wyczuwalny alkaliów
pH:	~ 14
TEMPERATURA WRZENIA:	> 100°C
TEMPERATURA TOPNIENIA:	< 0°C
TEMPERATURA ZAPŁONU:	preparat niepalny
TEMPERATURA SAMOZAPŁONU:	nie określa się
GRANICE WYBUCHOWOŚCI:	preparat nie stwarza zagrożenia wybuchem
GEŚTOŚĆ:	1,32 – 1,38 g/cm <sup>3</sup> (20°C)
ROZPUSZCZALNOŚĆ W WODZIE:	nieograniczona

## 10. STABILNOŚĆ I REAKTYWNOŚĆ

### 10.1. STABILNOŚĆ

Składowany i stosowany zgodnie z przepisami nie ulega rozkładowi.

### 10.2. MATERIAŁY KTÓRYCH NALEŻY UNIKAĆ

Nie dopuszczać do styczności z kwasami. Nie przelewać do pojemników ze zwykłej stali

### 10.3. NIEBEZPIECZNE PRODUKTY ROZKŁADU

Nie występują..

## 11. WŁAŚCIWOŚCI TOKSYKOLOGICZNE

KONTAKT ZE SKÓRĄ:	oparzenia, silne działanie żrące, rany, głębokie owrzodzenia
KONTAKT Z OCZAMI	oparzenia, silne działanie żrące, uszkodzenia rogówki i spojówek, ryzyko utraty wzroku
NARAŻENIE UKŁADU POKARMOWEGO:	silne działanie żrące, oparzenia jamy ustnej, gardła, ryzyko perforacji przełyku i żołądka, silny ból, wymioty, biegunka
WDYCHANIE	silnie drażniący, może powodować uszkodzenia dróg oddechowych
OSTRA TOKYCZNOŚĆ:	LD <sub>50</sub> (królik, doustnie) – 500 mg/kg
DZIAŁANIE UCZULAJĄCE:	nie jest znane

## 12. INFORMACJE EKOLOGICZNE

### 12.1 EKOTOKSYCZNOŚĆ

Produkt nie jest biodegradowalny. Nie powoduje biologicznego deficytu. Efekt szkodliwy zależy od wartości pH. Nie wolno dopuścić do zanieczyszczenia produktem wód gruntowych, zbiorników wodnych oraz systemów ściekowych. Gdy nie neutralizowany w stanie nie przetworzonym dostanie się do zbiornika wodnego może wystąpić szkodliwy oddziaływanie na ryby i organizmy wodne. ( zmiana pH).

Toksyczność dla ryb: LC<sub>50</sub> = 189mg/l /dane dla NaOH/

Związki powierzchniowo czynne zawarte w preparacie odpowiadają kryteriom biodegradacji stosownie do Regulacji (WE) Nr 648/2004 dotyczącej detergentów.

### 3. POSTĘPOWANIE Z ODPADAMI

#### 13.1. UTYLIZACJA

Pozostałości preparatu powinny być utylizowane zgodnie z przepisami Ustawy dnia 27 kwietnia 2001r. prawo ochrony środowiska / Dz. U. z 2008r. Nr 25. poz. 150/ oraz przepisami Ustawy z dnia 27 kwietnia 2001r. o odpadach /Dz. U. Nr 62, poz. 628/, z późniejszymi zmianami /tekst jednolity z dn. 30.09.2005r/. Nie mogą być kierowane do oczyszczalni ścieków w postaci nie rozcieńczonej, zwykle potrzebna jest neutralizacja. W przypadku konieczności utylizacji większych ilości płynu należy zwrócić się do producenta lub do licencjonowanego zakładu przeróbki odpadów.

#### 13.2. OPAKOWANIA

Opakowania (kanistry plastikowe) są opakowaniami wielokrotnego użytku i po opróżnieniu powinny być zwrócone do producenta. Zalecany środek czyszczący woda, ewentualnie z dodatkiem detergentów. Opakowania nie nadające się do oczyszczenia i wykorzystania powinny być utylizowane jak odpady z tworzyw sztucznych.

W przypadku samodzielnej utylizacji opakowań, należy ją przeprowadzić przestrzegając ustawy o odpadach oraz ustawy z dnia 27 maja 2001r. o opakowaniach odpadach opakowaniowych /Dz. U. Nr63, poz. 638/ z późniejszymi zmianami, tekst jednolity z dn. 30.05.2006r.

#### 13.3. NUMER KODU ODPADÓW

Kod: 070608 Wodorotlenek sodowy i potasowy\*

Kod odpadów opakowaniowych: 150102

Kod odpadów stanowiących zużyty sorbent do likwidacji wycieku: 070610

Oznaczenia dokonano na podstawie Rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 27 września 2001r. w sprawie katalogu odpadów / Dz. U. z 2001r. Nr 112, poz. 1206 /.

### 14. INFORMACJE O TRANSPORCIE



NAZWA WYSYŁKOWA:	DORIN
OZNACZENIE TOWARU	MATERIAŁ ŻRĄCY, CIEKŁY, ZASADOWY, NIEORGANICZNY, I.N.O.
TRANSPORT LĄDOWY (RID/ADR):	8 (C5) MATERIAŁY ŻRĄCE
NUMER ROZPOZNAWCZY:	80
NUMER UN:	3266
NALEPKA OSTRZEGAWCZA:	nalepka nr 8
GRUPA PAKOWANIA	II

### 15. INFORMACJE DOTYCZĄCE PRZEPISÓW PRAWNYCH

#### 15.1. OZNAKOWANIE

Oznakowanie opakowań zgodne z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 2 września 2003 roku /Dz.U. Nr 173 poz.1679/ z późniejszymi zmianami.

Na etykietach znaki i symbole ostrzegawcze zgodne z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 2 września 2003 roku / Dz. U. Nr 199 poz. 1948/.

**Umieszczone na etykiecie komponenty stwarzające zagrożenie:** wodorotlenek sodu

#### 15.2. OKREŚLENIE NIEBEZPIECZEŃSTWA

SYMBOLE OSTRZEGAWCZE:	C - preparat żrący
ZWROTY R WSKAZUJĄCE RODZAJ ZAGROŻENIA:	35 - powoduje poważne oparzenia
ZWROTY S OKREŚLAJĄCE WARUNKI BEZPIECZNEGO STOSOWANIA:	24/25 unikać zanieczyszczenia skóry i oczu
	26 - zanieczyszczone oczy przemyć natychmiast dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza
	28 - zanieczyszczonej skórę natychmiast przemyć dużą ilością wody

- 36/37/39 - nosić odpowiednią odzież ochronną, odpowiednie rękawice ochronne i okulary lub ochronę twarzy
- 45 - w przypadku awarii lub jeżeli źle się poczujesz niezwłocznie zasięgnąć porady lekarza - jeżeli to możliwe, pokaż etykietę

Klasyfikacji dokonano zgodnie z załącznikiem do Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 04 września 2007r. w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji i preparatów chemicznych. (D. U. z 2007r. nr 174, poz. 1222./\*

**Deklaracja zawartości wg Rozporządzenia (WE) Nr 648/2004:**

- <5% - fosfoniany  
<5% - polikarboksylany

**15.3. INFORMACJE DODATKOWE****Kartę sporządzono na podstawie następujących aktów prawnych:\***

Ustawa z dnia 11 stycznia 2001r. o substancjach i preparatach chemicznych /Dz. U. Nr 11 poz. 84/ z późniejszymi zmianami. Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 z dnia 18 grudnia 2006r. (REACH) , w tym art. 31 „Wymagania odnoszące się do kart charakterystyki.”

Wytyczne dotyczące sporządzania kart charakterystyki - Załącznik II do Rozporządzenia (WE) nr 1907/2006 (Dz. Urzędowy UE z dn.29.05.2007 nr L136/84-92.

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2007r. w sprawie karty charakterystyki (Dz. U. Nr 215 poz.1588 z 2007r.).

Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Socjalnej w sprawie ogólnych przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy z dnia 26 września 1997r. /Dz. U. Nr 199 poz. 844/ z późniejszymi zmianami.

**16. INNE INFORMACJE**

Powyższe dane oparte są na obecnym stanie naszej wiedzy. Do opracowania karty wykorzystano materiały i badania własne oraz dane przekazane przez producentów substancji składowych preparatu DORIN.

Nazewnictwo, numeracja składników niebezpiecznych i oznaczenie zagrożeń wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 28 września 2005r. w sprawie wykazu substancji niebezpiecznych wraz z ich klasyfikacją i oznakowaniem / zał. do Dz. U. z 2005r. Nr 201, poz.1674 /.

**Treść zwrotów – R w punkcie 3:**

- R 35 – powoduje poważne oparzenia  
R 41 - ryzyko poważnego uszkodzenia oczu

**Wystawiający kartę charakterystyki:**

RADEX Zbigniew i Tomasz Nagay Spółka Jawna  
Kamieniec 50, 72-001 Kołbaskowo

**Uwagi o zmianach :** \*zaznaczono zmiany i uzupełnienia w stosunku do poprzedniej wersji z dnia 02.12.2004r.